

Les Montagnards.  
(Traduction bretonne)

1

Montagne Pyrenees

Menez du Menez eñe,  
Lec'h man ma vi' balen,  
C'hui eo ma holl c'harante,  
M'o karo da viken!  
Nebra neuz kaeroc'h evit ma bro  
Ma koartoc'h vit ma eous, **Kato!**  
O paotret Breiz kanid ato,  
Kanid huel, kanid bepred,  
Demeuz or bro, demeuz or bro  
Ar peoc'h ar evrustet!  
Eus la. la

rien n'est si beau  
une syllabe en plus

Chom aze, chom aze, chom aze!  
Euz eo paotret ar Menez;  
Chom e sa, chom e sa, chom e sa,  
Paotret Breiz so ama  
Paotret Breiz so (bis)  
ama!

2

Euz Aatron a lavare  
Euz devez d'ar maerter  
Deuz ganer 'laez da veuz  
et se no brao er kear.  
Nann, nann, biker eur seurt follentes  
Gwell eo ganer chom em saouentez;  
Me n'em blij gant ma zok ledan,  
Ma brago bray ma chupeir ier  
et ma binion kerve noez voan  
Ma skourj a ma zait' l'er! (bis)

3

Har an deü a ve klevet  
 Moeg voan ar Verjeler *un mot!*  
 O Kara tal e denret  
 et grabic ar dosser.  
 Netra ne e hä bepeg ma e halon  
 Fel moeg Katie o kara ewgan!  
 O maesserier kanid *D. D. D.*  
 Kanid a chwitellid ive  
 Kalon Kato, kalon Kato  
 Gavac zo mearbed yê!  
 (diskan)

~~Ignes~~  
~~an abardae~~  
 Ma pa ve zioul ar mear,  
 O Doue, peger kaer!  
 Ne glever netra ken o frougal  
 Met haer ar yaon gant haer o frougal;  
 O maesserier kanid ive  
 Divalid ive zivunid ked  
 Ma eous Katal, ma eous Katal  
 A zo brema kousket  
 (diskan)  
 Tra la la la la la!

Chom aye, chom aye, chom aye,  
 Eri eo faotret ar Mene!  
 Chom e ta, chom e sa, chom e ta,  
 Faotret Breiz so ama  
 Faotret Breiz so, Faotret Breiz so  
 ama!

56-1